**附件一**

**育達科技大學餐旅經營系新南向產學國際專班**

**學生校外實習報告**

**BÁO CÁO THỰC TẬP BÊN NGOÀI CỦA SINH VIÊN LỚP CHUYÊN BAN HỢP TÁC QUỐC TẾ HỆ VỪA HỌC VỪA LÀM TÂN HƯỚNG NAM NĂM HỌC 112**

各實習報告請依照下列規定之統一格式作業完成。

Các bài báo cáo thực tập phải được hoàn thành thống nhất định dạng theo quy định dưới đây.

1.實習期末報告、實習週誌、實習證明與實習時數統計表以及實習主管考核表：於期末考週前繳交，以利成績整合結算

Báo cáo thực tập cuối kỳ,báo cáo thực tập tuần,chứng minh thực tập và bảng thống kê số giờ thực tập, cùng với bảng xét duyệt thi của chủ quản thực tập:hoàn thành bàn giao trước tuần thi cuối kỳ,để thuận tiện cho việc tổng kết điểm thành tích.

**實習報告撰寫格式**

用紙：報告內容請使用白色A4紙印出，橫書打字。

封面：見“實習報告封面統一格式樣本”

請使用統一格式做為封面，裝訂成冊，否 則不予計分。

期末報告請用“水藍色紙”裝訂為封面。

Dùng giấy: Nội dung báo cáo xin vui lòng dùng giấy trắng A4 in ra,đánh chữ. Trang bìa: góp ý"trang bìa bài báo cáo thực tập nên thống nhất định dạng, và đóng thành một tập hồ sơ,nếu không sẽ không được tính điểm trọn . Vui lòng dùng:giấy màu xanh nước biển" để đóng cho trang bìa bài báo cá thực tập cuối kỳ.

**第一學期 期末報告(撰寫 2~3 頁)Báo cáo cuối kỳ,học kỳ 1 (chọn viết 2~3 trang)**

1.實習單位主管之指導方式

Phương pháp chỉ đạo của chủ quản đơn vị thực tập.

2.敘述你在實習單位中所負責的工作內容及實習過程中，對單位有何貢獻。

**Mô tả công việc bạn chịu trách nhiệm trong đơn vị thực tập và những đóng góp cho đơn vị trong quá trình thực tập.**

3.工作流程中有任何需要修正的地方嗎??若有，該如何做才會讓工作進行的更順利

Có bất kỳ điều gì cần thay đổi trong quá trình làm việc hay không? cần làm thế nào để công việc có thể được tiến hành thuận lợi hơn.

4.請自我分析你自己在實習過程中，專業知識、實務技能、人際關係處理、未來就業準備…等各方面是否有成長。

Hãy phân tích bản thân trong quá trình thực tập,trên các phương diệnvề kiến thức chuyên môn,kỹ năng phục vụ,xử lý các mối quan hệ,những chuẩn bị cho sự nghiệp trong tương lai ,vv trên những phương diện đó có cảm nhận thấy bản thân có trưởng thành không?

5.實習建議 Ý kiến thực tập

**實習期末報告主題 期末考前繳交**

**Chủ đề báo cáo thực tập cuối kỳ Bàn giao trước kỳ thi cuối kỳ**

**實習證明、時數統計表**

**Chứng minh thực tập, bảng thống kê số giờ thực tập**

實習期間，每日下班後撰寫實習時數統計表 (附件四)與每頁實習時數統計表蓋上公司戳章，依日期先後順序排列。

Trong thời gian thực tập, sau mỗi ngày làm việc vui lòng viết bảng thống kê giờ thực tập (file đính kèm 4) và báo cáo thống kê giờ thực tập trên mỗi trang,đóng dấu con dấu công ty ,dựa vào ngày tháng sắp xếp thứ tự trước sau.

**廣亞學校財團法人育達科技大學**

**TRƯỜNG ĐẠI HỌC KHKT DỤC ĐẠT TẬP ĐOÀN PHÁP NHÂN TRƯỜNG QUẢNG Á**

**餐旅經營系 KHOA NHÀ HÀNG KHÁCH SẠN**

**新南向產學合作國際專班\_\_\_\_季班**

**LỚP HỌC MÙA HỆ VỪA HỌC VỪA LÀM**

**HỢP TÁC QUỐC TẾ CHÍCH SÁCH TÂN HƯỚNG NAM**

**\_\_\_\_\_學年度第\_\_\_\_學期校外實習期末報告**

**BÁO CÁO CUỐI KỲ**

**THỰC TẬP NGOÀI TRƯỜNG HỌC KỲ \_\_\_ NĂM HỌC \_\_\_**

 **班 級Lớp：**

**學 號MSSV：**

**姓 名Họ tên：**

**輔導老師： Giáo viên hỗ trợ 老師 Giáo viên**

**實習單位 Đơn vị thực tập ：**

**實習期間：自中華民國 年 月 日至 年 月 日**

**Thời gian thực tập: Ngày tháng năm Đến Ngày Tháng Năm**

|  |
| --- |
| **實習心得** |
| 1. 實習單位主管之指導方式

Hướng dẫn đơn vị thực tập |
|  |
| 1. 敘述你在實習單位中所負責的工作內容及實習過程中，對單位有何貢獻。

Mô tả những gì bạn đang làm trong đơn vị thực tập và những đóng góp của bạn cho đơn vị trong thời gian thực tập. |
|  |
| 1. 工作流程中有任何需要修正的地方嗎??若有，該如何做才會讓工作進行的更順利

Có cần phải sửa chữa quy trình làm việc? Làm thế nào để làm cho nó làm cho công việc suôn sẻ |
|  |
| 1. 請自我分析你自己在實習過程中，專業知識、實務技能、人際關係處理、未來就業準備…等各方面是否有成長。

Hãy tự phân tích xem bạn đã trưởng thành trong quá trình thực tập, kiến thức chuyên môn, kỹ năng thực tế, quản lý mối quan hệ giữa các cá nhân, chuẩn bị việc làm trong tương lai, v.v. |
|  |
| 1. 實習建議

Đề nghị thực tập |
|  |